



杨立峰,政治与公共管理学院副教授,哲学博士。主要译著另有:《共和的理念》、《多元文化公民权》、《民主与分歧》(主译)、《一个世界:全球化伦理》(合译)等。

### 译作《朝服》

——菲利普·博比特的马基雅维利肖像

在《君主论》问世500周年之际,美国一位被称为“撒旦的神学家”的学者出版了一本阐释其“前辈”思想的著作,中文书名译作《朝服:马基雅维利与他所创造的世界》(杨立峰译,商务印书馆2017年2月出版),作者名叫菲利普·博比特。博比特是一位宪法学家和外交与战略史学家,现任教于哥伦比亚大学法学院和德克萨斯大学法学院。他在英美政坛可谓大名鼎鼎,2008年一篇采访博比特的报道标题是“菲利普·博比特:总统的大脑”。博比特是美国前总统林登·约翰逊的外甥,先后做过从吉米·卡特到比尔·克林顿四任

美国总统的顾问,美国传奇政治家、外交家亨利·基辛格称他为“我们这个时代的杰出的政治哲学家”,英国前首相托尼·布莱尔也誉之为“政治领导人必了解的政治学家”。那么,博比特又描绘了一幅什么样的马基雅维利肖像呢?

整体观之,博比特所刻画的马基雅维利不但是矢志不渝的爱国主义者、深谙治国之道的政务专家,共和政体一以贯之的支持者,更是一位目光深邃、在历史迷雾中洞悉现代国家之曙光的伟大政治先知。

博比特提出了一种现代国家的演进理论,他认为现代国家的特征是国家与社会的分离和国家与统治者人身的分离,这些分离使国家成为一种具有特定法律属性的恒在实体,而不再像封建制国家那样,与王朝血脉混为一体,共生共灭。欧洲在封建制国家之后,并没有直接进入民族国家时代,还经历了四种现代国家形态:君主国、王国、领土国和帝制的国家—民族。每种国家形态都体现了不同的宪政秩序。宪政秩序的标志是

它对合法性的主张,如民族国家的合法性基础是它对民族整体发展与福利的承诺。相对于封建制国家的合法性基于王朝世系和血统,作为第一种现代国家形态的君主国的合法性来源是它对人民外在安全的保证,即保证人民和国家不受外部列强的支配与干涉。在这个时代,一位统治者,不管其出身如何,只要能实现这种承诺,他的君主地位和他的国家就能获得正当性。

第一个君主国并非出现在意大利,但马基雅维利是第一个洞察到宪政秩序对封建制向君主国转变契机的人,所以他“不顾一切地设法为当时的政治领导人加以阐明”。当时的意大利四分五裂,马基雅维利认识到不能再依靠封建制实现意大利的统一,而国民军和大炮的出现使得城市共和国也无法生存,这为新宪政秩序的出现提供了历史机遇。马基雅维利所在的佛罗伦萨名义上虽是城市共和国,实际却是梅迪奇家族的僭主统治,但他们缺乏必要的合法性。在梅迪奇家族的乔瓦尼当选为教皇之际,马基雅维利看到了意大利获得统一的机会。那就是,梅迪奇家族有机会把教皇国和佛罗伦萨统一起来,如此一来,一个富庶且有巨大影响力的国家就在意大利中部横空出世,进而可以完成统一意大利的伟业。此为意大利万民之福祉,而梅迪奇家族也可凭借实现意大利的统一和安全而获得合法性。这样一个国家就是体现了新宪政秩序的君主国,此时的统治者不再是君主而是君主国,统治的终极目的也不是君主的利益,而是人民整体的共同利益。

鉴于这一罕见的重大历史机遇摆在眼前,马基雅维利中断了《论李维》的写作,迅速创作出《君主论》,意图利用他多年从政和在“与古人对话”中获得的治国之道,指导梅迪奇家族抓住这个机会,实现建国伟业。马基雅维利对这个建国君主的告诫是“不要欺骗你自己”。不要天真地以为只要按照基督教和人文主义者所教导的“君主应该言出必行”、“君主应该慷慨大方地运用他的财富”、“君主应该宽厚仁和,而且应该总是践行仁政”等所谓美德行事,就能实现这一伟业。相反,只有兼具狐狸的谨慎狡诈和狮子的勇猛残忍等品质和能力,才能获得成功。马基雅维利之所以提出这样的谏言,源于他对人性之恶的洞察和对历史及自己多年从政的经验教训的总结。需要强调的是,虽然必要的暴力和欺诈是允许的,但其限度要以是否有利于共同善作为评判标准。

博比特强调,《君主论》与《论李维》都是以国家为主题的深刻的宪政专著,二者是内在一致的,因此建议把它们合在一起称作《论国家》,而马基雅维利就是现代国家的第一位“诗人-哲学家”。

这就是博比特所勾画的马基雅维利肖像,它居然同样运用了人们非常熟悉的马基雅维利名言警句,呈现出的却是一幅与“邪恶导师”完全相反的“圣贤”形象。读来引人入胜,有些部分更是令人击节称叹。然而,不难辨出,这幅肖像的基础是博比特自己所提出的现代国家演进理论,这套理论能否成立关系到这幅画像的成败。弗朗西斯·福山在对《朝服》的评论中质疑马基雅维利所论述的君主国能否称作现代国家。要全面了解和评判博比特的国家理论,还需研读他2002年出版的那本900多页的煌煌巨著《阿基里斯之盾:战争、和平与历史的进程》(The Shield of Achilles: War, Peace and the Course of His-

tory, Allen Lane, 2002)。有趣的是,《朝服》英文原版发行了平装和精装两个版本,但两者封面的设计迥然不同。平装本采用的是现收藏于佛罗伦萨韦奇奥宫的那幅圣迪蒂托绘制的马基雅维利肖像,画中的马基雅维利面容沉静,但微翘的嘴角和熠熠的眼神又透露着睿智和些许狡黠。而精装本封面采用的则是意大利奥维多大教堂圣布里奇奥礼拜堂的壁画《反基督者的布道及恶行》(意大利文艺复兴时期著名画家路加·西诺雷利的名作)中的一部分,封面中间是一个头生双角的魔鬼正在一位统治者模样的人耳边窃窃私语。这个魔鬼形象必然让人联想到马基雅维利,这也是博比特竭力扭转的马基雅维利形象。然而,博比特又何尝不是在教导当世的政治家们如何行事呢?



## 第二十三届大学生校园文化艺术节校园歌手舞蹈大赛举行



本报讯 5月27日晚,第二十三届大学生校园文化艺术节校园歌手舞蹈大赛在长安校区拉开帷幕,陕西省音乐家协会副秘书长吕品、陕西省歌舞剧院业务主任刘雪艳等嘉宾应邀出席晚会担任评委。校党委副书记赵健,学工部部长、学生处处长张军政,学工部副部长、学生处副处长李建梅,艺术教育中心主任付春生,离退休管理处副处长边晓宏等领导及各学院代表莅临本次晚会现场。

本次大赛以“赤子心 青春梦”为主题,展现出我校大学生怀抱青春梦想,不忘初心跟党走的赤子情怀。比赛中,既有表现汉代廉吏张汤刚正不阿的舞蹈《张汤》,也有展现我校学子支援西部、扎根西部感人情怀的舞蹈《援疆往事》;既有演绎三秦大地风土人情的《吼秦腔》,也有展现江浙民风的舞蹈《茉莉花》。国际法学院关蕊以一首《乌兰巴托的夜》唱出了对家乡的怀念,新闻传播学院王潇蒙将《我等到花儿也谢了》演绎得真挚感人,情深意切。最终,公安学院舞蹈《张汤》获得一等奖,经济学院舞蹈《吼秦腔》与行政法学院舞蹈《一抹红》获得二等奖,新闻传播学院舞蹈《1937》、政治与公共管理学院舞蹈《茉莉花》、经济学院舞蹈《云水》分获三等奖。民商法学院张嘉琪夺得歌手大赛桂冠,国际法学院关蕊与公安学院程天驹获得二等奖,外国语学院胡瑞、经济学院孙慕野、法律硕士教育学院郑伟伟获得三等奖。

校团委以“青春喜迎十九大 八十华诞中国梦”为主题先后开展了校园歌手大赛、舞蹈大赛、摄影书画比赛、青春创意设计大赛等多项校园文化活动,其中,一年一度的大学生校园文化艺术节已成为校内最有影响、学生参与最多的校园文化品牌。(校团委/文 杜超英/图)



## 我校代表队在陕西省第三十九届大学生田径运动会上取得佳绩

本报讯 5月25日至27日,由陕西省教育厅主办,陕西省大学生体育协会、西安体育学院承办的陕西省第三十九届大学生田径运动会在西安体育学院举行。全省82所大、专院校的1577名运动员参加了本次运动会。我校体育部主任江华担任领队,翟水保、于婷婷、赵昆担任教练,25名运动员参加了16个项目的比赛。在三天的比赛中,代表队团结协作、不畏困难、勇于拼搏、全力发挥,共获得9个项目的前8名,2人三次打破3项校纪录。(体育部)



## 第二届“民族团结进步宣传月”活动启动仪式举行



本报讯 5月10日,由党委学工部、校团委和反恐主义法学院共同主办的第二届“民族团结进步宣传月”活动启动仪式暨民族文化一条街活动在长安校区举行。校团委副书记赵健,校团委组织部、宣传部、学工部、统战部、校团委等部门负责人和反恐主义法学院相关领导出席了启动仪式。

来自满族、回族、藏族、维吾尔族等13个民族的学生代表带来了精彩的民族服饰模特秀与富有民族特色的歌舞。傣族姑娘的孔雀舞婀娜多姿;朝鲜族姑娘的舞步婉婉沉静;夏尔巴人欢快的舞步展现了民族的美与神秘;俄罗斯族的学生们伴着旋律,脚步坚定……

(学生通讯社 许嘉美 宋希青)

## 西法大留痕之一——五月烟霞

长安未央 烟霞阵 揽华芳 梨花浅白映莲香			
古都月光 星河转 夜摇曳 紫薇嫣然妒海棠			
风吹缱倦 听雨声 人彷徨 榴花照眼曲留觞			
花开花落 花落花开 九分相思 一分怅惘			

(党委宣传部 张佼/文 校工会副主席 王贤/图)

点破银花玉露香之白玉兰  
嫣然一笑竹篱间之贴地海棠  
夏叶始繁明绿绿之石榴花  
榴花浅白开自娟之红叶李花  
高窗新花晓并开之睡莲  
梅蕊依然俏之丁香  
向风偏笑艳阳人之紫薇花  
一带千花白玉团之白锦球